INSTRUCTION MANUAL

CFH Löt-und Gasgeräte GmbH,
Bahnhofstr. 50, D-74254 Offenau
WWW.CFH-GMBH.DE

SE
VARNING! – FÖRVARA TÄNDAREN OÅTKOMLIG FÖR BARN – Håll tändaren bortvänd från ansikte och kläder när du tänder den – På den synliga lågan extrem värme är närvarande – Särskild omsorg är nödvändig för att förhindra brännskador, skada eller brand – Innehåller brandfarlig gas under tryck – Får ej utsättas för temperaturer över 50°C eller direkt solljus under längre tid – Får ej punkteras eller brännas – Förvissa dig om att lågan är släckt efter användningen – Bör inte användas till att tända cigaretter, cigarrer eller pipor – Läs igenom tillverkarens bruksanvisning innan du använder denna tändare till att tända grill eller annan utrustning – Låt inte tändaren brinna längre än 30 sekunder – Vänta 2 min. innan du använder den efter påfyllning

HÄNVISNING FÖR PÅFYLLNING – Fyll inte på den i närheten av öppen låga eller andra tändkällor – Använd CFH påfyllningsgas No.52103 för påfyllningen – Håll reflen vänd lodrätt nedåt och tryck in refillpipen i tändarens påfyllningsventil – Vänta i ett par minuter innan du tänder lågan igen, så att överskottsgas kan avdunsta

FI
VAROITUS! - PIDETTÄVÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA – Pidettävä etäällä kasvoista ja vaatteista sytytettäessä – Näkyvällä liekillä äärimmäinen kuumuus on läsnä – Erityistä huomiota on tarpeen estää palovammoja, vammoja tai tulipalon – Sisältää paineenalaista helposti syttyvää kaasua – Ei saa säilyttää yli 50 asteen lämmössä eikä auringonpaisteessa – Ei saa altistaa tulelle eikä työntää avoimeen tuleen – Varmistettava käytön jälkeen, että liekki on täysin sammunut – Ei sovellu savukkeiden, sikarien ja piippujen sytyttämiseen – Lue käyttöohjeet ennen kuin käytät sytytintä grillin tai muiden laitteiden sytyttämiseen – Sytyttimen liekin ei pidä antaa palaa yli 30 sekuntia – Odotettava uudelleentäytön jälkeen 2 minuuttia ennen käyttöä

TÄYTTÖOHJEET – Ei saa täyttää avoimen tulen eikä muiden sytytyslähteiden läheisyydessä – Täyttöön on käytettävä CFH-täyttökaasua nro 52103 – Pidä kaasupulloa venttiili alaspäin pystysuorassa ja työnnä täyttöventtiili sytyttimeen – Odota muutama minuutti ennen ensimmäistä sytytyskertaa, jotta liika kaasu ehtii haihtua

PL
OSTROŻNIE ! - CHRONIĆ PRZED DZIECMI – Podczas zapalania trzymać z dala od twarzy i odzieży – Na widocznym płomieniem ekstremalne ciepło jest obecny -Szczególną ostrożność jest konieczna, aby uniknąć oparzeń, obrażeń lub pożaru – Zawiera łatwopalny gaz pod ciśnieniem – Chronić przed nagrzaniem do temperatury powyżej 50 stopni Celsjusza – lub dłuższym promieniowaniem słonecznym – Nigdy nie przekłuwać i wrzucać do ognia – Po użyciu upewnić się, że płomień całkowicie zgas – Nie używać do zapalania papierosów, cygar oraz fajki – Używając zapalarki należy przestrzegać wszystkich wskazówek producenta grilla (lub innych urządzeń, do których używana jest zapalarka) – Nie Pozostawiać Zapalonej Zapaliniczki Dłużej Niż 30 Sekund – Po Napełnieniu Odczekać 2 Minuty

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE NAPEŁNIANIA – Nie napełniać w pobliżu otwartego ognia – Do napełniania, skorzystaj CFH uzupełniania gazu No.52103 – Butelkę z gazem trzymać zaworem zwróconym piionowo w dół i wcisnąć zawartość w zawór napełniający zapaliniczkę – Przed pierwszym zapaleniem odczekać kilka minut

CZ
POZOR! - CHRÁNĚTE PŘED DĚTMI – Při zapalování držte ve vzdálenost od tváře a oblečení – Na viditelném plamene extrémní teplo je přítomen – Zvláštní péče je nezbytné, aby se zabránilo popáleni, poranění nebo požár – Obsahuje zápalný plyn pod tlakem – Chraňte před zahřáním nad 50 ° C nebo delšímu účinku slunečného záření – Nikdy nevložit do ohně – Přesvědčete se, že po použití plamen zcela zhasl – Nepoužívejte k zapalování cigarette, doutníků a dýmek – Před tím, než tento zapalovač použijete k zapálení grilů nebo jiných přístrojů, pročtěte si návod na použití od výrobců – Nenechávejte zapálené více než 30 sekund – Po naplnění vyčkejte 2 minuty před použitím

INFORMACE K NAPLNĚNÍ – Nenaplňujte v blízkosti otevřeného ohně nebo zápalných pramenů – Pro doplnění, použijte CFH doplňování plynu No.52103 – Láhev plynem s ventilem držet svisle směrem dolu a přitlačit na naplňovací ventil zapalovače – Počkat několik minut před prvním zapálením

HU
VIGYÁZAT ! - A GYEREKEKTŐL TAVOL KELL TARTANI – Meggyújtáskor el kell tartani az arctól és a ruházattól – Na vidljivom plamena ekstremnih vrućina je prisutan - Posebna pažnja je potrebno kako bi se spriječilo opekline, ozljede ili požar - Nyomás alatt lévő gyulékony gázt tartalmaz – Ovni kell az 50°° C fölötti felmelegedéstől vagy a hosszantartó napsugárzástól – Sohasem szabad lyukasztani vagy tűzbe rakni – A használat után győződjön meg arról, hogy tökeletesen elaludt-e a láng – Ne használja cigarettához, szivarhoz és pipához – Vegye figyelembe a grill (vagy más készülékek) gyártójának minden utasítását, amikor ezt a gyújtót használja – Ne tartsa meggyújtva 30 másodpercnél tovább – Újratöltés után várjon 2 percet mielőtt használná az öngyújtót

TUDNIVALÓK AZ UTÁNTÖLTÉSHEZ – Nem szabad az utántöltést nyílt láng vagy tűzforrás közelében végezni - Újratöltéshez használjon CFH töltőgázt CFH No. 52103 – A gázflakont a szeleppel függőlegesen lefelé kell tartani és az utántöltő flakon csövét be kell nyomni az öngyújtó töltőszelepébe – Az első meggyújtás előtt várni kell néhány percet, hogy a többlet gáz el tudjon párologni

RO
AVERTIZARE ! A NU SE LASA LA INDEMANA COPIILOR - Tineti bricheta departe de fata si imbracaminte - Pe flacără vizibilă de căldură extremă este prezent. O atenţie deosebită este necesară pentru a preveni arsuri, leziuni sau incendiu - contine gaz inflamabil sub presiune - nu expuneti bricheta la o temperature mai mare de 50 ° C sau in soare prelungit - a nu se gauri ori incinera-asigurati-va ca flacara este stinsa dupa folosire - A nu se folosi pentru aprinderea tigarilor, trabucurilor sau pipelor - A nu se tine bricheta aprinsa mai mult de 30 de secunde - Dupa reincarcare, asteptati 2 minute inainte de a folosi bricheta

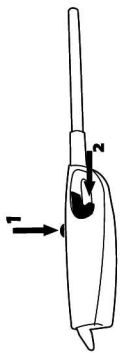
INSTRUCTIUNI DE REINCARCARE - nu incarcati bricheta langa o sursa de foc sau alta surca de aprindere - Pentru reincarcare, va rugam sa folositi gaz CFH No. 52103 - folositi numai gaz pentru briichete - tineti rezerva cu capul in jos, in pozitie verticala si introduceti düya Reyervei de gay in valva supapei - asteptati catêva minute inainte de aprindere, astfel ca excesul de gaz sa se evapore

SK
POZOR! CHRÁŇTE PŘED DĚTMI – Při zapalování držte ve vzdálenost od tváře a oblečení – Na viditelňom plameňa extrémne teplo je prítomný - Zvláštna starostlivosť je nevyhnutné, aby sa zabránilo popáleniu, poraneniu alebo požiar – Obsahuje zápalný plyn pod tlakem – Chraňte před zahřáním nad 50 ° C nebo delšímu účinku slunečného záření – Da ne se nagrява nad 50°C и да не се излага продължително на слънчева светлина – В никакъв случай да не се пробива или хвърля в огън – Уверете се, че пламъкът е угаснал напълно след употреба – Не е подходяща за запалване на цигари, пури и лули – Спазвайте всички инструкции и предупреждения от производителя на грила или на другй уреди когато използвате този продукт – Не оставяйте запалена горя за повече от 30 секунди – След пълнене изчакайте 2 минути, преди да я употребявате

УКАЗАНИЯ ЗА ПЪЛНЕНЕ – Не пълнете запалката в близост до открит пламък или източници на искри –За пълнене използвайте газ за пълнене CFH № 52103 - Дръжте флакона с газ с вентила надолу във вертикално положение и го притиснете в клапана за пълнене на запалката – Преди първото палене изчакайте няколко минути, за да може да се изпари излишният газ.

BG
ВНИМАНИЕ! - ДА СЕ ПАЗИ ОТ ДЕЦА – При палене дръжте далеч от лицето и облеклото си – Изключителна топлина е налице От видим пламък – Специално внимание е необходимо за предотвратяване на изгаряния, нараняване или пожар – Съдържа запалим газ под налягане – Да не се нагрява над 50°C и да не се излага продължително на слънчева светлина – В никакъв случай да не се пробива или хвърля в огън – Уверете се, че пламъкът е угаснал напълно след употреба – Не е подходяща за запалване на цигари, пури и лули – Спазвайте всички инструкции и предупреждения от производителя на грила или на другй уреди когато използвате този продукт – Не оставяйте запалена горя за повече от 30 секунди – След пълнене изчакайте 2 минути, преди да я употребявате

УКАЗАНИЯ ЗА ПЪЛНЕНЕ – Не пълнете запалката в близост до открит пламък или източници на искри –За пълнене използвайте газ за пълнене CFH № 52103 - Дръжте флакона с газ с вентила надолу във вертикално положение и го притиснете в клапана за пълнене на запалката – Преди първото палене изчакайте няколко минути, за да може да се изпари излишният газ.



(DE) Bedienung:
1.Knopf drücken und gedrückt halten.
2.Mit Zeigefinger die Zündtaste betätigen.

(GB) Instruction manual:
1.Push button down and hold it.
2.Press ignition button with index finger.

(FR) Utilisation:
1.Presser le bouton d' allumage et maintenir appuyé.
2. Appuyer sur le bouton poussoir avec l' index.

(IT) Uso:
1.Springere il pulsante e tenerlo premuto.
2.Azionare con l' indice il tasto d' accensione.

(NL) Gebruikmaking:
1.Knop indrukken en vasthouden.
2.Ontstekingsknop met wijsvinger indrukken.

(SE) Användning:
1. Tryck på knappen och håll den intryckt
2. Tryck på tändknappen med pekfinget

(FI) Käyttö:
1.Paina painiketta ja pidä painettuna.
2.Paina etusormella sytytyspainiketta.

(PL) Obsługa:
1.Nacisnąć przycisk i trzymać wciśnięty.
2.Palcem wskazującym nacisnąć przycisk zapłonowy.

(CZ) Uputstvo:
1.Stiskněte tlačito dolu a přidržte.
2.Ukazováčkem stiskněte zapalovací tlačítko.

(HU) Kezelés:
1.Nyomja le a gombot és tartsa lenyomva.
2.A mutatóujjával nyomja le a gyújtógombot.

(RO) Operare:
1.Apăsaţi butonul şi menţineţi-l apăsat.
2.Acţionaţi tasta de aprindere cu arătătorul.

(SK) Obsluha:
1.Stlačte gombík a držte ho stlačený.
2.Ukazovákom stlačte tlačidlo zapalovania.

(BG) Управление:
1) Натиснете бутона и задръжте натиснат.
2) С показалеца задействайте бутона за запалването.

DE
WARNUNG ! - VON KINDERN FERNHALTEN – Beim Zünden von Gesicht und Kleidung fernhalten – Über sichtbaren Flamme ist extreme Hitze vorhanden - Besondere Vorsicht ist notwendig, um Verbrennungen, Verletzungen oder Feuer vorzubeugen – Enthält entzündbares Gas unter Druck – Nicht einer Erwärmung über 50°C oder längerer Sonneneinstrahlung aussetzen – Niemals einstechen oder ins Feuer legen – Vergewissern Sie sich nach Gebrauch, dass die Flamme vollständig erloschen ist - Nicht geeignet zum Anzünden von Zigaretten, Zigarren oder Pfeifen – Beachten Sie alle Hinweise des Grill-Herstellers (oder der Hersteller anderer Geräte), wenn Sie diesen Anzünder benutzen - Lassen Sie das Feuerzeug nicht länger als 30 Sekunden brennen – Warten Sie mit der Benutzung 2 Min. nach der Wiederbefüllung

HINWEISE FÜR DAS NACHFÜLLEN – Nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Zündquellen nachfüllen – Zum Nachfüllen CFH Nachfüllgas, No.52103, verwenden – Gasflasche mit dem Ventil nach unten senkrecht halten und in das Füllventil des Feuerzeuges drücken - Vor dem ersten Zünden einige Minuten warten, damit überschüssiges Gas verdunsten kann

GB
WARNING ! - KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN – Ignite lighter away from face and clothing – On the visible flame extreme heat is present – Special care is necessary to prevent burns, injury or fire – Contains flammable gas under pressure – Never expose to heat above 50°C or to prolonged sunlight – Never puncture or put in fire – Be sure flame is out after use – Do not use to light cigarettes, cigars or pipes – Follow all instructions and warnings provided by grill (or other appliance manufacturer) when using this product – Do not keep lit for more than 30 s – After refilling wait 2 min before using lighter

REFILLING INSTRUCTIONS – Do not fill near naked flame or ignition source – For refilling, please use CFH refilling gas No.52103 - Hold refill upside down in vertical position and insert gas refill nozzle into filler valve – Wait several minutes before igniting, so that any excess gas can evaporate

FR
RECOMMANDATIONS ! - GARDER EN DEHORS DE LA PORTEE DES ENFANTS - Ne pas allumer près du visage et des vêtements – Sur la flamme visible chaleur extrême est présent – Une attention particulière est nécessaire pour éviter les brûlures, les blessures ou un incendie – Contient du Gaz inflammable sous pression – Ne jamais exposer à une température supérieure à 50°C ou au soleil – Ne pas perforer ou incinérer – S' assurer que la flamme est éteinte après usage – Ne pas utiliser pour allumer les cigarettes, les cigares et les pipes – Observer toutes les instructions du fabricant du grill/barbecue (ou des fabricants d'autres appareils), si vous utilisez ce briquet allumeur – Ne pas laissez allumer le briquet plus de 30 secondes – Après avoir recharge le briquet, attendre 2 minutes avant utilization

INSTRUCTIONS POUR RECHARGER – Ne pas recharger près d' une flamme nue ou près d' une source d' étincelles - Pour recharger: utilisez la bouteille de gaz CFH No.52103 - Tenir la recharge à l' envers en position verticale et insérer l' embout de la recharge dans la valve - Attendre plusieurs minutes avant l' allumage pour permettre

IT
ATTENZIONE ! - TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI – Durante l' accensione tenere lontano il viso e i vestiti – Sulla fiamma visibile caldo estremo è presente - Particolare cura è necessaria per evitare ustioni, lesioni o incendi – Contiene gas infiammabile sotto pressione – Non esporre ad un calore superiore a 50 °C o a raggi solari per lungo tempo – Non forare o buttare nel fuoco – Accertarsi che dopo l' uso la fiamma sia completamente spenta – Non usare per accendere sigarette, sigari o pipe – Osservare tutte le indicazioni del costruttore della griglia (o dei costruttori di altri apparecchi) per utilizzare questo accendigas – Non tenerlo acceso per piú di 30 sec. – Dopo la ricarica aspettare 2 min. prima di utilizzare l'accendino

INSTRUZIONI PER LA RICARICA - Non riempire vicino ad una fiamma diretta o vicino ad una fonte di accensione - Per ricaricare usare CFH ricarica gas No.52103 - Tenere la ricarica capovolta in posizione verticale ed inserire la cannuccia della lattina di gas butano nella valvola di entrata dell' accendino - Attendere qualche minuto prima di accendere cosicche il gas in eccesso possa evaporare

NL
WAARSCHUWING ! - BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN – Van het gezicht en kleding verwijderd houden bij het aansteken of regelen van de vlam – Op de zichtbare vlam extreme hitte aanwezig is - Speciale aandacht is nodig om brandwonden, letsel of brand te voorkomen – Bevat brandbaar gas onder druk – Niet blootstellen aan temperaturen boven 50°C of langdurig zonlicht – Niet doorboren of in vuur werpen – Controleer na gebruik of de vlam geheel gedoofd is – Niet geschikt voor het aansteken van sigaretten, sigaren of pijpen – Volg alle instructies en waarschuwingen, welke de fabricant aan dit product stelt – Laat de aansteker niet langer dan 30 seconden branden – Wacht 2 minuten na het navullen van de aansteker, alvorens het te gebruiken

INSTRUKTIES VOOR NAVULLEN - Niet vullen bij open vuur of hittebron - Alleen navullen met CFH navulbaar gas No.52103 - De gasbus in verticale positie ondersteboven houden en de nippel in het ventiel steken - Wacht enige minuten met het ontsteken van de vlam zodat eventueel overtollig gas kan vervliegen

35X50MM (280X50MM) XH 8940